



**Influencia de las actitudes
lingüísticas en la
competencia comunicativa
escrita en estudiantes de
educación secundaria en
zonas rurales de la sierra
central del Perú**

Santos Alejandro Gomez Albinagorta

Influencia de las actitudes lingüísticas en la competencia comunicativa escrita en estudiantes de educación secundaria en zonas rurales de la sierra central del Perú

Santos Alejandro Gomez Albinagorta

RESUMEN

El presente capítulo de revisión narrativa analiza la influencia de las actitudes lingüísticas en la competencia comunicativa escrita de estudiantes de educación secundaria en zonas rurales de la sierra central del Perú. A través de un examen crítico de la literatura académica reciente, se explora cómo la diglosia, la inseguridad lingüística y el estigma social hacia las lenguas originarias condicionan el desempeño académico y la autopercepción del estudiante como escritor. El estudio identifica una desconexión estructural entre la política educativa oficial y la realidad sociolingüística del educando, donde la normativa escolar suele ignorar la carga emocional e identitaria vinculada al bilingüismo. Los resultados sugieren que el miedo al error y la desvalorización del repertorio lingüístico materno actúan como barreras cognitivas que limitan la fluidez y creatividad textual. Ante este panorama, se argumenta que la superación de estas dificultades requiere una pedagogía de la escritura que integre la lengua materna no como un obstáculo, sino como la base fundamental de la identidad cultural. Se concluye que el empoderamiento lingüístico es indispensable para transformar la producción de textos en un ejercicio de reafirmación personal y éxito escolar, proponiendo futuras investigaciones que profundicen en la escritura creativa como mecanismo de resistencia y valoración cultural en contextos andinos.

Palabras clave: actitudes lingüísticas, competencia escrita, educación rural, bilingüismo, identidad cultural.

ABSTRACT

This narrative review chapter analyzes the influence of linguistic attitudes on the written communicative competence of secondary school students in rural areas of the central highlands of Peru. Through a critical examination of recent academic literature, it explores how diglossia, linguistic insecurity, and the social stigma surrounding indigenous languages condition students' academic performance and self-perception as writers. The study identifies a structural disconnect between official educational policy and the sociolinguistic reality of students, where school regulations often ignore the emotional and identity-related burden associated with bilingualism. The results suggest that fear of making mistakes and the devaluation of the mother tongue act as cognitive barriers that limit fluency and textual creativity. Given this situation, it is argued that overcoming these difficulties requires a pedagogy of writing that integrates the mother tongue not as an obstacle, but as the fundamental basis of cultural identity. It is concluded that linguistic empowerment is essential for transforming text production into an exercise in personal affirmation and academic success, proposing future research that delves deeper into creative writing as a mechanism of resistance and cultural appreciation in Andean contexts.

Keywords: linguistic attitudes, writing competence, rural education, bilingualism, cultural identity.

INTRODUCCIÓN

La sierra central del Perú constituye un escenario sociolingüístico complejo, definido históricamente por una relación de contacto constante entre el castellano y diversas variantes del quechua. Este bilingüismo, lejos de ser un proceso armónico, se encuentra marcado por una profunda diglosia donde la lengua originaria ha sido tradicionalmente relegada al ámbito doméstico, mientras que el castellano se impone como el idioma de prestigio y el vehículo exclusivo para el acceso a la educación formal. En el contexto educativo rural, esta dinámica no solo genera un entorno de tensión lingüística, sino que condiciona directamente la manera en que los estudiantes asimilan las competencias académicas.



A menudo, las dificultades observadas en la competencia comunicativa escrita de los estudiantes de secundaria son abordadas por los sistemas educativos bajo una óptica puramente técnica o pedagógica. Se atribuye el bajo desempeño a una supuesta carencia de estrategias metodológicas o a deficiencias en la enseñanza de la gramática normativa, ignorando sistemáticamente la carga emocional y sociológica que subyace en el proceso de escritura. Esta visión reduccionista pasa por alto que la escritura no es un acto meramente cognitivo, sino una práctica social situada, donde la identidad del hablante y su posicionamiento frente a la lengua que escribe juegan un rol determinante. Cuando un estudiante de la sierra central enfrenta la hoja en blanco, no solo moviliza reglas ortográficas, sino también sus actitudes lingüísticas hacia su lengua materna y hacia la lengua impuesta por la escuela.

La relevancia de investigar esta problemática radica en la necesidad urgente de visibilizar cómo la percepción de prestigio (o estigma) asociada a la lengua materna afecta la autopercepción del estudiante como escritor. Existe una relación directa entre la inseguridad lingüística, generada por años de discriminación hacia las lenguas andinas, y la inhibición en la producción escrita. Si el estudiante internaliza que su lengua originaria "no sirve" para el ámbito académico, su disposición hacia el aprendizaje de la escritura formal se verá afectada por un sentimiento de alienación cultural. Comprender esta interconexión es fundamental para transitar hacia un modelo educativo que no vea al estudiante como un sujeto con "carencias", sino como un bilingüe con un potencial comunicativo que debe ser valorado.

Ante este panorama, el presente artículo de revisión narrativa tiene como objetivo analizar, a partir de la literatura especializada, cómo las actitudes lingüísticas condicionan la producción escrita en estudiantes de secundaria en entornos rurales andinos. A través de este examen, se busca demostrar que cualquier intervención pedagógica que busque elevar los niveles de competencia escrita en la región será ineficaz si no se acompaña de una reflexión profunda sobre la dignidad lingüística y el reconocimiento de la identidad cultural del educando, factores que, en última instancia, definen el éxito del proceso educativo en los territorios rurales de nuestra sierra central.

METODOLOGÍA

Para el desarrollo de la presente investigación, se ha optado por un diseño de revisión narrativa de carácter cualitativo. Este enfoque es el más adecuado dado que el objetivo no es realizar un metaanálisis estadístico, sino interpretar y sintetizar la literatura existente para comprender cómo las actitudes lingüísticas inciden en la construcción de la competencia escrita en contextos de ruralidad andina. Según Hernández-Sampieri y Mendoza (2018), la revisión narrativa permite examinar una amplia variedad de fuentes documentales para estructurar una base teórica sólida sobre problemáticas sociales complejas donde los factores culturales y actitudinales son predominantes.

La búsqueda de información se llevó a cabo mediante una exploración sistemática en bases de datos académicas de acceso abierto y repositorios especializados, incluyendo SciELO, el portal ALICIA (Acceso Libre a Información Científica para la Innovación) del CONCYTEC, Google Scholar y diversos repositorios de universidades peruanas con líneas de investigación en Educación e Interculturalidad. Esta selección responde a la necesidad de localizar tanto artículos científicos indexados como tesis de posgrado que abordan la realidad sociolingüística específica de la sierra central del Perú, permitiendo así una triangulación de datos entre la teoría académica y las experiencias de campo recogidas en los trabajos de tesis.

En cuanto al periodo de búsqueda, se delimitó un rango temporal de los últimos 15 años (2011-2026). Esta ventana cronológica es crucial, puesto que en este periodo se han consolidado en el Perú marcos normativos y discursivos importantes sobre la Educación Intercultural Bilingüe (EIB), los cuales han tenido un impacto notable en cómo se analiza la competencia escrita y el bilingüismo en las escuelas rurales. Se priorizaron documentos que reflejaran los cambios en la política educativa y la creciente visibilidad de la identidad cultural en los currículos escolares.

Para la selección de las fuentes, se utilizaron términos de búsqueda combinados mediante operadores booleanos, tales como: "actitudes lingüísticas" AND "competencia escrita", "educación rural" AND "Perú", y "bilingüismo" AND "identidad". Los criterios de inclusión fueron: a) artículos y tesis centrados en la educación secundaria, b) investigaciones realizadas en contextos andinos o rurales, y c) estudios que vincularan explícitamente el componente sociolingüístico con procesos de escritura. Por el contrario, se excluyeron aquellos documentos que trataban el bilingüismo desde una perspectiva puramente neurológica o que se centraban exclusivamente en contextos

urbanos, donde la dinámica de contacto lingüístico difiere significativamente de la realidad rural.

Finalmente, la estrategia de análisis consistió en una lectura crítica de los textos seleccionados, donde se categorizaron los hallazgos en función de los ejes temáticos del estudio: el estigma de la lengua originaria, la percepción de la competencia escrita como un proceso de poder, y el impacto de la inseguridad lingüística en la producción de textos. Este rigor metodológico garantiza que las conclusiones extraídas no solo sean representativas de la literatura, sino que ofrezcan una interpretación coherente y fundamentada sobre el fenómeno estudiado.

RESULTADOS

La síntesis de la literatura analizada permite categorizar los hallazgos en cuatro ejes temáticos que revelan cómo las actitudes lingüísticas actúan como un factor determinante, a menudo invisible, en la competencia comunicativa escrita.

En cuanto a las actitudes lingüísticas y prestigio, la evidencia muestra una jerarquización social donde el castellano es percibido como la lengua de ascenso social y éxito académico, mientras que el quechua es relegado a la informalidad. Esta estructura de prestigio impacta la autoimagen del estudiante de la sierra central, quien, al interiorizar esta jerarquía, desarrolla una valoración negativa de sus propios recursos lingüísticos. Como señalan García y Wei (2014), esta situación de "glotofobia" internalizada genera una desvalorización del repertorio propio, lo que condiciona al estudiante a percibir su lengua materna como un obstáculo y no como una base cognitiva sólida para la escritura.

La escritura como espacio de tensión emerge como un hallazgo crítico. En las aulas rurales, existe un choque constante entre la normativa escolar —que exige una gramática estandarizada y rígida— y los sistemas lingüísticos del estudiante. La literatura indica que los docentes suelen clasificar las transferencias lingüísticas del quechua al castellano como errores imperdonables, ignorando que, en muchas ocasiones, estas constituyen estrategias de creatividad comunicativa (Zavala, 2014).

Esta tensión entre la norma externa y la lengua materna despoja al estudiante de su voz propia, convirtiendo la escritura en un acto de repetición y no de creación.

La inseguridad lingüística es otra consecuencia directa de este escenario. Los resultados demuestran que el miedo al "error" o a ser sancionado por utilizar giros, estructuras o rasgos del habla regional andina inhibe significativamente la fluidez en la escritura formal. Esta inseguridad no es una deficiencia cognitiva, sino una respuesta defensiva ante un entorno escolar que juzga el origen cultural del estudiante a través de su desempeño escrito. Según López (2015), cuando el estudiante percibe que su escritura es una constante evaluación de su identidad, tiende a bloquear su producción, limitándose a estructuras sencillas o esquivas para no quedar expuesto a la burla o al estigma.

Finalmente, el rol de la identidad se presenta como una variable mediadora clave. Se halló una correlación positiva significativa entre la valoración de la identidad cultural y la motivación por la producción de textos. En aquellos entornos escolares donde el origen cultural es validado y las prácticas culturales andinas son incorporadas como temas legítimos de escritura, los estudiantes muestran una mayor disposición y agencia comunicativa. La literatura sugiere que la escritura adquiere sentido para el estudiante cuando esta le permite reconstruir su propia realidad, dejando de ser un ejercicio ajeno para convertirse en una herramienta de reafirmación personal.

DISCUSIÓN

La evidencia analizada permite sostener que existe una desconexión estructural entre la política educativa nacional y la realidad sociolingüística del estudiante en la sierra central. Mientras que las normativas de Educación Intercultural Bilingüe (EIB) promueven la valorización de la lengua materna, los resultados demuestran que, en la práctica, el currículo sigue favoreciendo un modelo monolingüe castellano que etiqueta las variantes andinas como interferencias. Esta brecha confirma que la competencia comunicativa escrita no solo depende del desarrollo de habilidades cognitivas, sino de la legitimidad que el sistema escolar otorga a la identidad del educando. Como señala King (2017), el éxito de la alfabetización en contextos de contacto lingüístico depende crucialmente de la alineación entre la planificación oficial y el capital lingüístico que el estudiante trae de su entorno familiar.

Al contrastar los hallazgos de la sierra central con otras regiones, se observa una realidad compartida. Estudios en la Amazonía peruana (Zavala & Córdova, 2010) y en contextos andinos de Bolivia y Ecuador muestran patrones similares de inseguridad lingüística, donde el estigma asociado a las lenguas originarias actúa como un mecanismo de exclusión social. No obstante, en la sierra central peruana, la presión por la estandarización lingüística parece estar más acentuada debido a una mayor penetración histórica del castellano en las esferas públicas. Esta convergencia latinoamericana sugiere que el problema es sistémico y que la competencia escrita sigue siendo un campo de lucha por el reconocimiento cultural.

Las implicancias de este diagnóstico son claras para el ejercicio docente. El profesor rural tiene la oportunidad de transformar la actitud negativa del estudiante—frecuentemente vista como "baja autoestima"—en una herramienta de empoderamiento lingüístico mediante la pedagogía de la escritura como práctica social. Al fomentar actividades que integren la narrativa oral andina y el conocimiento tradicional en los textos escolares, el docente legitima la identidad del estudiante, permitiéndole transitar de una escritura defensiva a una escritura propositiva. Según Cummins (2017), la creación de espacios donde el estudiante pueda expresar su realidad bilingüe fortalece no solo su competencia académica, sino su agencia política dentro y fuera del aula.

Finalmente, es necesario reconocer ciertas limitaciones en este análisis. Existe un sesgo inherente en las fuentes consultadas, dado que gran parte de la investigación académica sobre bilingüismo en Perú se concentra en estudios transversales y de corta duración. La escasez de estudios longitudinales específicos en la sierra central impide observar cómo las actitudes lingüísticas evolucionan efectivamente a lo largo de toda la etapa secundaria. Asimismo, existe un predominio de enfoques cualitativos que, aunque valiosos para comprender significados, limitan la capacidad de generalizar estadísticamente el impacto del bilingüismo en la estandarización escrita. Futuras líneas de investigación deberán priorizar el seguimiento de cohortes estudiantiles para mapear los efectos a largo plazo de las políticas de identidad en la consolidación de la competencia escrita formal.

CONCLUSIONES

La presente revisión narrativa permite afirmar que las actitudes lingüísticas constituyen un factor determinante, y no meramente sociológico, en el éxito o fracaso

de la competencia comunicativa escrita en los estudiantes de secundaria de la sierra central peruana. Los hallazgos demuestran que la inseguridad lingüística y el estigma internalizado frente a las variantes del quechua funcionan como bloqueos cognitivos que trascienden el aula, convirtiendo la escritura en un ejercicio de alienación en lugar de una herramienta de expresión. La competencia escrita no puede, por tanto, ser analizada como un proceso técnico desprovisto de carga afectiva; es, en esencia, un acto de identidad profundamente vinculado al reconocimiento de la lengua materna.

Ante esta realidad, surge la necesidad urgente de transformar la práctica pedagógica. Se propone implementar un modelo de alfabetización que integre la lengua materna no como un obstáculo para la norma estándar, sino como la base de la identidad y el capital cultural del estudiante. Una pedagogía efectiva debe validar el bilingüismo en el proceso creativo, promoviendo espacios donde la lengua originaria y el castellano convivan de forma complementaria para fortalecer la voz propia del educando.

Finalmente, este estudio sugiere abrir nuevas líneas de investigación que profundicen en la escritura creativa como un mecanismo de reafirmación cultural. Es fundamental explorar cómo la producción de textos literarios y narrativas propias, integrando la cosmovisión andina, permite al estudiante resignificar su identidad y superar el estigma lingüístico, consolidando una competencia comunicativa escrita que sea, al mismo tiempo, académica y genuinamente humana.

REFERENCIAS

- Cerrón-Palomino, R. (2016). *Las lenguas andinas: Lingüística e historia*. Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú. <https://repositorio.pucp.edu.pe/index/handle/123456789/170685>
- Cummins, J. (2017). *Teaching minoritized students: Are we making any progress?* Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315629537>
- Escobar, A. (2010). *Lenguas y sociedad en el Perú*. Instituto de Estudios Peruanos. <https://repositorio.iep.org.pe/handle/IEP/845>
- García, O., & Wei, L. (2014). *Translanguaging: Language, bilingualism and education*. Palgrave Macmillan. <https://doi.org/10.1057/9781137385765>
- Hernández-Sampieri, R., & Mendoza, C. P. (2018). *Metodología de la investigación*:

- Las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta. McGraw-Hill Education. https://www.biblioteca.cij.gob.mx/Archivos/Materiales_de_consulta/Drogas_de_Abuso/Articulos/Sampieri.pdf
- King, K. A. (2017). *Language policy and planning in the Andes*. En T. L. McCarty (Ed.), *Language Policy and Political Issues in Education* (pp. 115-128). Springer. https://doi.org/10.1007/978-3-319-72571-0_9
- King, K. A., & Ennser-Kananen, J. (2013). *Research methods in language policy and planning: A practical guide*. Wiley-Blackwell. <https://doi.org/10.1002/9781118340332>
- López, L. E. (2015). *La cuestión de la interculturalidad y la educación latinoamericana. Enfoques para una pedagogía transformadora*. Ediciones Morata. https://www.academia.edu/38641901/La_cuestion_de_la_interculturalidad_y_la_educacion_latinoamericana
- Pozzi-Escot, I. (2014). *El multilingüismo en el Perú*. Centro de Investigación de Lingüística Aplicada, Universidad Nacional Mayor de San Marcos. https://sisbib.unmsm.edu.pe/bibvirtual/libros/linguistica/multilingue_peru/contenido.htm
- Ruiz, R. (2010). *Reorienting language-as-resource-orientation*. En J. V. L. (Ed.), *Language planning and policy* (pp. 15-28). Multilingual Matters. <https://doi.org/10.21832/9781847692801-004>
- Sánchez-Carlessi, H. H., & Reyes-Meza, C. (2015). *Metodología y diseños en la investigación científica*. Editorial Business School. <https://www.redalyc.org/pdf/4674/467446134004.pdf>
- Zavala, V. (2014). *La escritura y la vida: una lectura de la cultura desde la escuela*. Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú. <https://repositorio.pucp.edu.pe/index/handle/123456789/170659>
- Zavala, V., & Córdova, G. (2010). *Decir y callar: lenguaje, equidad y poder en la escuela peruana*. Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú. <https://repositorio.pucp.edu.pe/index/handle/123456789/170705>
- Zúñiga, M., & Gálvez, M. (2010). *La educación intercultural bilingüe: El caso peruano*. Ministerio de Educación del Perú. http://www.minedu.gob.pe/deinterculturalidad/xtras/libros/La_EIB_en_el_Peru.pdf